

# VIAJES

**ha tenido/tener:** has had/to have  
**mayor:** greater  
**crecimiento:** growth  
**últimos años:** last years  
**se conoce como/conocer:** is known as/to know  
**turismo con propósito:** tourism with a purpose  
**con significado:** with significance  
**términos:** terms  
**coinciden en parte:** overlap  
**aparecieron/aparecer:** appeared/to appear  
**turismo de masas:** mass tourism  
**nueva:** new  
**conlleve/conllevar:** entails/to entail  
**necesidades:** needs  
**incluyendo/incluir:** including/to include  
**desarrollo:** development  
**sustentable:** sustainable  
**medio ambiente:** environment  
**se visita/visitar:** is visited/to visit  
**beneficios:** benefits  
**visitante:** visitor  
**incluyen/incluir:** include/to include  
**acercamiento:** rapprochement  
**población local:** local population  
**aprendizaje:** learning  
**al estar expuesto:** by being exposed

**ha tomado/tomar:** has taken/to take  
**voluntariado:** volunteering  
**formato:** format  
**quienes viajan:** those who travel  
**se establecen/establecerse:** settle/to settle  
**lugar:** place  
**trabajando:** working  
**períodos de estadía:** length(s) of stay  
**suelen ser:** often are  
**más largos:** longer  
**se comprometan a/comprometerse a:** commit to/  
to commit to  
**quedarse:** to stay  
**varias:** several  
**semanas:** weeks  
**incluso:** even  
**meses:** months

**viajar:** to travel  
**proyectos:** projects  
**disponibles:** available  
**salud:** health  
**ayuda social:** social assistance

**obviamente:** obviously  
**se requiere/requerir:** is required/to require  
**al menos:** at least  
**cierto:** some, a certain  
**entrenamiento:** training  
**consisten en/consistir en:** are/to be  
**ayudar:** helping  
**enseñar:** teaching  
**primeros auxilios:** first aid  
**enfermedades:** disease(s)

## Viaje con propósito

### AMÉRICA LATINA

Una de las áreas de turismo que **ha tenido mayor crecimiento** en los **últimos años** es la que **se conoce como turismo con propósito**, turismo **con significado**, o turismo de experiencia. Estos **términos**, que **coinciden en parte**, **aparecieron** como una alternativa al turismo de masas. Esta **nueva** versión de turismo **conlleve** la consideración de las **necesidades** locales, **incluyendo** el respeto por la cultura local, un **desarrollo** económico **sustentable** y un mínimo impacto en el **medio ambiente** de la región que **se visita**. Los **beneficios** para el **visitante incluyen** un mayor **acercamiento** e interacción con la **población local** y un ingrediente de **aprendizaje al estar expuesto** a nuevas situaciones y experiencias.

Una de las formas que **ha tomado** este tipo de turismo es el **voluntariado**. En este **formato**, **quienes viajan** generalmente **se establecen** en un **lugar**, **trabajando** como voluntarios para or-



ganizaciones locales. Los **períodos de estadía suelen ser más largos** que en el turismo de masas tradicional: es común que los voluntarios **se comprometan a quedarse por varias semanas o incluso meses**.

América Latina es una de las regiones donde es posible **viajar** trabajando como voluntario. Los **proyectos disponibles** suelen incluir cinco áreas de trabajo: **salud**, construcción, educación, **ayuda social** o medio ambiente.

En el área de salud, **obviamente**, en la mayoría de los casos **se requiere al menos cierto entrenamiento** formal. Las actividades **consisten en ayudar** en clínicas u hospitales o **enseñar primeros auxilios**, nutrición, higiene y prevención de **enfermedades**.

El área de construcción presenta oportunidades en la construcción o **mantenimiento** de **casas**, **escuelas**, centros comunitarios, clínicas, **parques** u **otro tipo de espacios** que **beneficie** a la comunidad. **Si bien** para trabajar en este **campo** **el tener** experiencia o **conocimientos** relacionados a la construcción es una **ventaja**, lo más importante **quizás sea poseer grandes dosis** de **voluntad** y energía **para realizar** el **trabajo físico** necesario.

La ventaja de los otros programas es que **a menudo no requieren** entrenamiento formal. En educación, por ejemplo, es muy popular la **enseñanza** del **idioma** inglés y **computación**, **ya sea a niños**, a adolescentes, **o a** adultos. En Ecuador las clases de inglés tienen gran demanda, **tanto** en escuelas urbanas **como** rurales.

En el área social, **lo más habitual** es **ayudar** con el **cuidado** de los niños en **orfanatos** o **guarderías infantiles**. Por ejemplo, en Nicaragua, es posible trabajar con niños de la **calle** en Granada, o con niños **huérfanos** en



Managua. En Argentina, en la provincia nortea de Tucumán, también **existen** programas de apoyo a comunidades **carenciadas**, donde los voluntarios **pueden transmitir** sus conocimientos o **habilidades** en **diversos talleres**.

**Finalmente**, el área de conservación o medio ambiente es especialmente popular, **pues a veces permite acceder a lugares** que están **vedados** a otros turistas. **Destinos** especialmente interesantes para este tipo de trabajo son Costa Rica y las islas Galápagos. Las posibilidades **van desde** la protección de hábitats o especies **amenazadas hasta** la **colaboración** con **investigadores**.

**Cualquiera sea** su **elección**, este tipo de viaje **ofrece** al visitante la oportunidad **de sentirse útil sabiendo** que su **aporte mejora** la comunidad. Y **encima de todo**, ¡**puede practicar** su español!

**mantenimiento:** maintenance  
**casas:** houses  
**escuelas:** schools  
**parques:** parks  
**otro tipo de:** other type of  
**espacios:** spaces  
**beneficie/beneficiar:** benefits/to benefit  
**si bien:** even though  
**campo:** field, area  
**el tener experiencia:** having experience  
**conocimientos:** knowledge, skills  
**ventaja:** advantage  
**quizás:** perhaps  
**sea/ser:** is/to be  
**poseer:** to have  
**grandes dosis:** large doses  
**voluntad:** determination, will  
**para realizar:** to do  
**trabajo físico:** physical labor

**a menudo:** often  
**no requieren/requerir:** (they) do not require/  
to require  
**enseñanza:** teaching  
**idioma:** language  
**computación:** computing  
**ya sea a ... o a:** whether to ... or to  
**niños:** children  
**tanto ..como:** ... as well as ...

**lo más habitual:** the most usual  
**ayudar:** to help  
**cuidado:** care  
**orfanatos:** orphanages  
**guarderías infantiles:** children's day care centers  
**calle:** street  
**huérfanos:** orphaned  
**existen/existir:** there are/to be, to exist  
**carenciadas:** underprivileged  
**pueden/poder:** can/can, to be able to  
**transmitir:** pass on, transmit  
**habilidades:** skills  
**diversos:** various  
**talleres:** workshops

**finalmente:** finally  
**pues:** since, given that  
**a veces:** sometimes  
**permite acceder a:** (it) allows the access to  
**lugares:** places  
**vedados:** banned  
**destinos:** destinations  
**van/ir:** go/to go  
**desde ... hasta:** from ... to  
**amenazadas:** threatened  
**colaboración:** collaboration  
**investigadores:** researchers

**cualquiera sea:** whatever is  
**elección:** choice  
**ofrece/ofrecer:** offers/to offer  
**de sentirse:** to feel  
**útil:** useful  
**sabiendo:** knowing  
**aporte:** contribution  
**mejora/mejorar:** improves/to improve  
**encima de todo:** on top of it all  
**puede practicar:** (s/he) can practice